

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ЗА НАЦИОНАЛНЕ ПАРКОВЕ
ЦРНЕ ГОРЕ са с.о.
Број 05-1262.
Подгорица, 25.06.2021. год

Name and address of the project partner: Public Enterprise of National Parks of Montenegro, Trg Vojvode Bećir bega Osmanagića 16, 81000 Podgorica

Naziv i adresa projektnog partnera: Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore, Trg vojvode Bećir bega Osmanagića 16, 81000 Podgorica

Title of the tender: Construction of the new bird observation tower in Radus and reparation of the existing bird observation tower in Stanaj on Skadar lake.

Naziv nabavke: Izgradnja nove osmatračnice za posmatranje ptica na Radušu i popravka postrojeće osmatračnice za posmatranje ptica na Stanaju na Skadarskom jezeru.

Reference number (if applicable): 03/2021.

Evidencijski broj nabavke: 03/2021.

INVITATION TO PARTICIPATE IN MARKET RESEARCH


POZIV NA UČEŠĆE U ISTRAŽIVANJU TRŽIŠTA

Date / Datum: 25.06.2021

Dear/ Poštovani,

Public Enterprise National parks of Montenegro is one of the project partners in the implementation of the Project "Pannonia-Adria Connection" (PA.CON) funded by the European Union through the Interreg IPA Cross-border Cooperation Programme Croatia – Bosnia and Herzegovina – Montenegro 2014-2020. Project implementation started on 15 October 2020 and will last 24 months. Lead partner in the Project is Općina Nijemci, Croatia, while other partners are: Grad Tuzla and Udruženje za razvoj NERDA from BiH, Centar za zaštitu i proćuvanje ptica and Public Enterprise for National Parks of Montenegro. Overall objective of the Project is to directly contribute to development of sustainable tourism in HR, BIH, MNE targeted region by utilization and activation of unused natural resources and assets related to ornitho-fauna.

Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore je jedan od partnera u realizaciji projekta »Panonsko-jadranska veza« (PA.CON), kojeg finansira Evropska unija kroz EU IPA INTERREG Program prekogranićne saradnje između Hrvatske, BiH i Crne Gore 2014-2020. Realizacija projekta je počela 15. oktobra 2020. i trajaće 24 mjeseca. Vodeći partner projekta je Opština Nijemci iz Hrvatske, dok su partneri iz BiH Grad Tuzla i Udruženje za razvoj NERDA iz Tuzle, a iz Crne Gore Centar za zaštitu i proćuvanje ptica i Javno preduzeće za Nacionalne parkove Crne Gore. Glavni cilj projekta je dati direktan doprinos razvoju održivog turizma u ciljanoj regiji HR, BIH, CG korištenjem i aktiviranjem neiskorištenih prirodnih resursa i dobara povezanih s ornitho-faunom.



As part of the PA.CON Project, Public Enterprise National parks of Montenegro invites you to take part in the single tender procedure (No. 03/2021). The complete tender dossier is attached to this letter.

U okviru projekta PA.CON, Javno preduzeće za nacionalne parkove Crne Gore Vas poziva da učestvuje u tenderskoj proceduri za nabavku br. 03/2021. Kompletna tenderska dokumentacija je u prilogu ovog pisma.

It includes /***Ona sadrži:***

PART A: Information for the tenderer /

DIO A: Informacije za ponuđače

PART B Tender submission form and technical and financial offer /

DIO B: Obrazac za podnošenje ponuda i tehnička i finansijska ponuda

Model of the Contract between the contractor and the project partner /

Model ugovora između ponuđača i projektnog partnera

For full details of the tendering procedures, please see the **Practical Guide and its annexes**, which may be downloaded from the following website: /

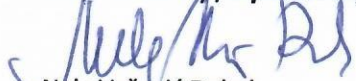
Detaljne informacije o tenderskim procedurama potražite u Praktičnom vodiču i njegovim aneksima, koji se mogu preuzeti sa sljedeće internet stranice:

<http://ec.europa.eu/europeaid/prag/>

We look forward to receiving your tender before the deadline set in the Information for the tenderer. Please send it to the address and with the requirements given in the Information for the tenderer. By submitting a tender, you accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. If you decide not to submit a tender, we would be grateful if you could inform us in writing, indicating the reasons for your decision./

Očekujemo Vašu ponudu prije isteka roka navedenog u obrascu Informacija za ponuđača. Molimo Vas da je pošaljete shodno navednim uslovima i na adresu naznačenu u Informaciji za ponuđača. Podnošenjem ponude prihvatate primanje obavještenja o ishodu postupka e-mailom. Ako odlučite da ne podnesete ponudu, bili bismo Vam zahvalni ako biste nas mogli pismeno obavijestiti, navodeći razloge za svoju odluku.

Yours sincerely / ***S poštovanjem,***



Nela Vešović Dubak
Projekt koordinator